Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 23

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 23 Bern, Dienstag 29. Januar 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, mardi 29 janvier 1957 **No 23**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 163494–163529.

Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Schuhmachergewerbe. – Remise en vigueur de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective de travail des cordonniers. – Rimessa in vigore del decreto che conferiva carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio in Svizzera.

Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie. – Déclaration de force obligatoire générale du contrat collectif national de l'industrie du meuble en gros. – Conferimento del carattere obbligatorio generale ad un contratto collettivo di lavoro per l'industria dei mobili all'ingrosso.

Extension du champ d'application de la convention d'assurance maladie des garages et entreprises similaires de mécanique automobile du canton de Vaud.

Fagis S.A., San Vittore.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de la Suisse (contingents de l'année 1957).

France: Taxe spéciale temporaire de compensation.

Gesandtschaften und Konsulate. – Légations et consulats.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Pfandobligation von Fr. 47 500, eingeschrieben den 3. Mai 1897, Bern-Grundbuch Nr. 206, Fol. 116, lastend auf der Liegenschaft Gartenstrasse 13, in Bern, Bern-Grundbuchblatt Nr. 136, Kreis III, der Frau Klara Marie Weibel, geb. Hiltbrunner, in Langenthal, lautend zugunsten des am 1. April 1955 in Langenthal verstorbenen Gläubigers Dr. med. Ernst Hiltbrunner.

Der allfällige, unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (120³)

Aarwangen, den 26. Januar 1957. Der Gerichtspräsident: Briner.

Frau Anna Romang-Bühler, Werners Ehefrau, an der Hadlaubstrasse 43, in Zürich 6, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaber-Schuldbrief vom 4. Mai 1914, Belege G. Pf. Serie I, Nr. 1689, von Fr. 2500.–, haftend auf Matten-Grundbuchblätter Nrn. 812 und 813, der Gesuchstellerin gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (117²)

Interlaken, den 25. Januar 1957. Der Gerichtspräsident I: Strebel.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 14. Juli 1930, von Franken 12 000, haftend auf GB Merenschwand Nrn. 1034, 1037 und 1040 im zweiten Rang, lautend auf Nietlispach-Ingold Leonz, Baggerführer, in Merenschwand, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, das heisst bis 2. Februar 1958, dem Bezirksgericht Muri (Aargau) vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt würde. (114¹)

Muri, den 24. Januar 1957. Bezirksgericht.

Es werden vermisst: 3 Obligationen (ohne Coupons), Nrn. 5497/99, der Hülfskasse Grosswangen Bank, nun Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Grosswangen, von je nom. Fr. 2000.–, ausgestellt den 11. Dezember 1929.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (118²)

Sursee, den 25. Januar 1957.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

25. Januar 1957.

Baugenossenschaft Schönau, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1955, Seite 522). Die Unterschrift von Eugen Mayer ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt worden Ulrich Keller, von Marthalen, in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier.

25. Januar 1957.

Baugenossenschaft Rotach Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1940, Seite 2154). Die Unterschrift von Johann Karl ist erloschen. Albert Ziegler, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist jetzt Aktuar. Präsident, Aktuar und Quästor führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1957. Textilien.

Dobag A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1954, Seite 1165), Herstellung und Vertrieb von Damenbekleidung usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. Januar 1957 sind die Statuten abgeändert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Vertretung ausländischer Fabrikate sowie den Import und Export von Textilwaren. Sie ist berechtigt, sich an Unternehmen verwandter Art zu beteiligen sowie Vertretungen inländischer Firmen für Exportzwecke zu übernehmen. Osias Gablinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden: Arie Shafri, israelischer Staatsangehöriger, in Kefar Saba (Israel). Neues Geschäftsdomizil: Mainaustrasse 32, in Zürich 8.

25. Januar 1957.

Maag-Zahnräder Aktiengesellschaft (Société Anonyme des Engrenages Maag) (Maag Gear-Wheel Company Ltd.), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1956, Seite 2478), Betrieb einer Maschinen- und Zahnradfabrik usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Luigi Martinaglia. Seine Prokura sowie diejenige von Hermann Bühler sind erloschen.

25. Januar 1957. Liegenschaften usw.

Marpe A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3280), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, Ausführung von Bauten aller Art usw. Einzelprokura ist erteilt an Dr. Armando Pedrazzini, von Campo (Valle Maggia) (Tessin), in Chiasso.

25. Januar 1957. Elektrotechnische Installationen.

Rud. Maag & Cie., Zweigniederlassung in Zollikon (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1954, Seite 3206), elektrotechnisches Installationsgeschäft, Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Gatti, von Zürich, in Horgen; er zeichnet zusammen mit der Gesellschafterin Wwe. Ursula Maag, geb. Senn. Die Prokura von Emil Kessler ist erloschen.

25. Januar 1957. Drogerie, Papeterie.

Fritz Eggimann, in Hausen am Albis. Inhaber dieser Firma ist Fritz Eggimann, von Eriswil, in Rifferswil. Drogerie und Papeterie.

25. Januar 1957. Gartenbau.

A. Dubs, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Dubs, von Zürich, in Schaffhausen. Einzelprokura ist erteilt an Frieda Dubs, von Zürich, in Schaffhausen. Gartengestaltung. Zeltweg 75.

25. Januar 1957. Metallwaren, Apparate.

Hans Oetiker, in Horgen (SHAB. Nr. 231 vom 31. Oktober 1955, Seite 2494), Metallwaren- und Apparatefabrik. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Hochstrasser, von Zürich und Hägglingen, in Horgen.

25. Januar 1957. Bauschreinerei usw.

Bruno Piatti, in Dietlikon (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1957, Seite 2), mechanische Bauschreinerei usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Streich, von Gadmen, in Dübendorf.

25. Januar 1957. Spezialpapiere usw.

Ziegler-Huber Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1956, Seite 1999), Spezialpapiere usw. Das Verwaltungsratsmitglied Arthur Weidmann führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz Zürich, wurde erteilt an: Dr. rer. pol. Tibor Vago, von und in Zürich; Genesio Piezzi, von Giumaglio, in Zürich, und Gaston Otto, von und in Zürich.

25. Januar 1957.

Iva A.G. für internationale Werbung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3070), Annoncen-Expedition usw. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. Franz Wille, von La Sagne, Zürich und Meilen, in Meilen. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

25. Januar 1957.

Krebser & Moser Eisenwaren GmbH, in Lyss (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2961). Die am 15. Dezember 1955 gelöschte Kollektivgesellschaft «Krebser & Moser» (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1955, Seite 3275) ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fran-

ken 16 000 ist übergegangen an Fritz Theodor Moser, von Zwieselberg, in Lyss, Inhaber der Einzelfirma «Krebser & Moser, Inhaber F. Th. Moser», in Lyss, der damit Gesellschafter wird. Ferner ist aus der Gesellschaft ausgeschieden Florian Schild. Seine Stammeinlage ist übergegangen an Fritz Theodor Moser, dessen Stammeinlage sich dadurch auf Fr. 21 000 erhöht. Das Gesellschaftskapital beträgt nach wie vor Fr. 30 000 und zerfällt in zwei Stammeinlagen; eine zu Fr. 9000 des Hans Jakob Moser, die andere zu Fr. 21 000 des Fritz Theodor Moser. Beide sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 3. Dezember 1956 wurden die Statuten entsprechend geändert.

25. Januar 1957. Sägerei usw.
Hermann Christen, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern, Sägerei und Holzhandlung, Sperrholzlager (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1934, Seite 2198). Einzelprokura ist erteilt worden an Adelhaid Christen, von Obergrasswil, Gemeinde Seeberg, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

25. Januar 1957.
Sporthotel Wildstrubel A.G. Lenk, in Lenk (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1951, Seite 2877). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Alfred Bieri, von Schangnau, in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Burgdorf

26. Dezember 1956. Möbel usw.
Hans Hofmann, in Burgdorf, Fabrikation von Möbeln und Bauschreinerei (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1939). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Hans Hofmann & Co.», in Burgdorf.

26. Dezember 1956. Schreinerei.
Hans Hofmann & Co., in Burgdorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1957 beginnt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Hofmann», in Burgdorf, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Johann Rudolf Hofmann-Haudenschild, von Worb und Burgdorf, in Burgdorf. Kommanditär mit Fr. 80 000 ist Hans Rudolf Hofmann, von Worb und Burgdorf, in Burgdorf. Bau- und Möbelschreinerei. Bernstrasse 20.

Bureau Fraubrunnen

25. Januar 1957.
Holzverwertungsgenossenschaft des Amtes Fraubrunnen, in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1950, Seite 686). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Vizepräsident Jakob Iseli und Sekretär-Kassier Robert Preisig; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt worden sind: als Vizepräsident: Hermann Weyeneth, von Nennigkofen, in Jegenstorf; als Sekretär-Kassier: Fritz Sieber, von Büren zum Hof, in Fraubrunnen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zeichnen zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. Januar 1957.
Milchverwertungsgenossenschaft Freimettigen, in Freimettigen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1955, Seite 2907). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. Januar 1957 haften die Genossenschafter nun persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau Trachselwald

25. Januar 1957.
Grädel & Co., Seilerwarenfabrik, in Huttwil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1950, Seite 74). Die Einzelprokura von Hektor Brand ist erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

24. Januar 1957. Textilien.
Hans Waltert, in Kriens, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1952, Seite 3134). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen.

24. Januar 1957.
Wamusa AG, Textilwaren, Kriens, in Kriens. Laut öffentlicher Urkunde vom 18. Januar 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Textilwaren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen. Laut Uebernahmevertrag vom 18. Januar 1957 und Bilanz per 2. Januar 1957 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Hans Waltert», in Kriens, Aktiven für Fr. 36 497.95. Dieser als Kaufpreis geltende Betrag wird bezahlt durch Uebergabe von 50 je mit Fr. 600 liberierten Aktien zu Fr. 1000 (= Fr. 30 000) und Gutschrift für die Restanz von Franken 6497.95. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist insgesamt mit Fr. 30 000 liberiert. Die Mitteilungen des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen durch Einschreibebrief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Waltert, von Schongau, in Kriens. An Paula Waltert-Müller, von Schongau, in Kriens, ist Einzelprokura erteilt. Adresse: Arsenalstrasse 15.

24. Januar 1957. Milchprodukte.
J. Bieri, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Jost Bieri, von Entlebuch, in Kriens. Vertrieb von Milchprodukten en gros; verschiedene Vertretungen. Luzernerstrasse 29.

24. Januar 1957. Delikatessen.
Geschwister Fleischle, in Luzern, Delikatessengeschäft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1945, Seite 1039). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach Beendigung der Liquidation erloschen und Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Geschwister Fleischle, Inh. Ph. Petermann», in Luzern.

24. Januar 1957.
Geschwister Fleischle, Inh. Ph. Petermann, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Philipp Petermann-Lenzin, von Courgenay (Bern), in Luzern. Er hat auf den 9. Januar 1957 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Geschwister Fleischle», in Luzern, übernommen. An Frau Tony Petermann-Lenzin, von Courgenay, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Delikatessen. Rütligasse 3.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

25. Januar 1957.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Alpnach (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1956, Seite 1880), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Paul Kälin ist erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

25. Januar 1957. Liegenschaften.
Liego A.-G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 571). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1957 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Liegenschaften und die Verwaltung von solchen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Februar 1954. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 liberiert. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Werner Egli ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Alfred Böhler, von Aesch (Luzern), in Zürich, Präsident; Alexa Gugel, von Deutschland, in Dübendorf; Karl Juchler, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 13.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

24 janvier 1957. Terrassements, maçonnerie, etc.
Robert Ropraz, à Sorens. Le chef de la raison est Robert Ropraz, fils d'Olivier, de et à Sorens. Terrassements, maçonnerie, béton armé. Au village.

Bureau de Fribourg

25 janvier 1957.
Société anonyme fiduciaire Ravier, à Fribourg (FOSC. du 30 mai 1956, N° 124, page 1388). La signature de Roger Merkli, sous-directeur, est radiée. Charles Schmidli, de Winterthour, à Fribourg, jusqu'ici fondé de pouvoir, est élu sous-directeur, pour le siège de Fribourg et les succursales de Bulle et de Payerne. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec un administrateur. Sa signature comme fondé de pouvoir est radiée.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. Dezember 1956.
Oeffentliche Waage A.G. in Liq., in Düdingen (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 63). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven sind durch die «Genossenschaft der öffentlichen Waage Düdingen», in Düdingen, übernommen worden.

26. Dezember 1956.
Genossenschaft der öffentlichen Waage Düdingen, in Düdingen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die den Unterhalt und den Betrieb der öffentlichen Waage in Düdingen bezweckt. Sie hat Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Oeffentliche Waage A.G. in Liq.», in Düdingen, übernommen. Die Statuten datieren vom 26. März 1949. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die nicht gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Freiburg, die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung der Genossenschaft wird durch einen Vorstand von 8 Mitgliedern besorgt. Ihm gehören an: Adolf Merkle, von St. Ursen, in Düdingen, Präsident; August Fasel, von Bösingen, in Düdingen, Vizepräsident, und Robert Brülhart, von Ueberstorf, in Düdingen, Sekretär-Kassier. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: bei Robert Brülhart, in Düdingen.

25. Januar 1957.
Darlehenskasse Düdingen, in Düdingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1950, Seite 1263). Alois Zurkinden, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Vorstand und zum Präsidenten gewählt: August Zurkinden, von und in Düdingen, Heitewil. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten Josef Gross oder mit dem Sekretär Louis Bertschy (beide bisher).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

25. Januar 1957.
Fleckviehzuchtgenossenschaft Brunnersberg, in Matzendorf (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1955, Seite 1425). Aus der Verwaltung (Vorstand) ist der Kassier Markus Egli ausgetreten; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung und zugleich als Kassier gewählt worden: Albert Künzli, von Bowil (Bern), in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (Solothurn). Die Unterschrift führt nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

24. Januar 1957. Bodenbeläge.
Cäsar Pistocchi, in Hägendorf. Inhaber dieser Firma ist Cäsar Pistocchi, italienischer Staatsangehöriger, in Hägendorf. Steinholz- und Unterlagsböden. Eigasse.

24. Januar 1957.
Storen- & Maschinenfabrik Emil Schenker A.G. (S.A. fabrique de stores et de machines Emil Schenker), in Schönenwerd (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1953, Seite 2474). Ernst Lüscher, von Muhen, in Schönenwerd, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nun an Stelle der Prokura Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

24. Januar 1957.
Verlag Sebastian Lux, in Murnau, Filiale Olten, in Olten (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1956, Seite 1228). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1957, Seite 136) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. Januar 1957. Möbel usw.
Gebr. Gamma A.-G., in Wil, Vertrieb von Möbeln und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1954, Seite 1815). Alois Gamma ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Anton Gamma, von Schattdorf (Uri), in Wil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Januar 1957.
Truns Herrenbekleidung A.-G. St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Konfektionsartikeln für Herren usw. (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1947, Seite 2963). Fidel Tuor, Präsident, und Arthur Tuor, Vizepräsident, sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Tuor, von Somvix, in Zürich, als Präsident, und Mathilde Tuor, von Somvix, in Truns. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Januar 1957.
Skischul-Uebungslift G.m.b.H. Wildhaus, in Wildhaus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Dezember 1956 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines Uebungsliftes von der Thur an die Waldgrenze in der Wiese Fusselen sowie den Betrieb weiterer Anlagen, die der Förderung der Skischule und dem Fremdenverkehr in Wildhaus dienen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 28 000, eingeteilt in 28 Stammanteile zu Fr. 1000. Gesellschafter sind: mit vier Stammanteilen: Arnold Walt, von Altstätten, in Wildhaus; mit drei Stammanteilen: Beat Alpiger, von Alt St. Johann, in Wildhaus; mit je zwei Stammanteilen: Ulrich Dürler und Niklaus Stump, beide von Alt. St. Johann, in Wildhaus; Hansuli Forrer, Fritz Forrer, Elsa Forrer, Rudolf Reich und Jakob Steiner, diese fünf von und in Wildhaus; Hans Forrer jun., von Wildhaus, in Dürnten, und Anton Stump, von Alt St. Johann, in Stein (St. Gallen); je mit einem Stammanteil: Karl Alpiger, von Alt St. Johann, in Wildhaus; Hans Forrer sen., von und in Wildhaus, und Hans Meier, von Ebnat, in Brunnadern. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind: Jakob Steiner, Hansuli Forrer und Arnold Walt, alle obgenannt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: bei Jakob Steiner, Sporthaus Lisighaus.

25. Januar 1957. Lederwaren.
E. Funke & Co., in St. Gallen, Fabrikation von Lederwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1939, Seite 1443). Der Kommanditär Emil Funke sen. ist am 20. Dezember 1956 infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft mit einer Kommandite von Fr. 1000 beigetreten Elisabeth Funke, von und in St. Gallen. Sie führt wie bisher Einzelprokura.

25. Januar 1957.
Spinnerei & Weberei Dietfurt A.-G. (Filature et Tissage Dietfurt S.A.) (Dietfurt Spinning & Weaving Co Ltd.), in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1956, Seite 1524). Emil Georg Bührle, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Dietrich Bührle, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1957.
Starrfräsmaschinen A.-G. (La Rigide Société Anonyme) (Rigid Limited), in Rorschacherberg, Betrieb einer Maschinenfabrik zur Herstellung von Starrfräsmaschinen (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1956, Seite 1480). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Moser, von St. Gallen, in Rorschacherberg.

25. Januar 1957. Waffeln, Biskuits usw.
C. & A. Graf, in St. Gallen, Fabrikation von Waffeln und Biskuits usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1934, Seite 3127). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist wegen durchgeführter Liquidation erloschen.

25. Januar 1957. Biskuits, Bonbons.
Bruno Passuello, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Bruno Passuello-Hess, von Italien, in St. Gallen. Biskuits- und Bonbonsfabrikation. Martinsbrückstrasse 35.

25. Januar 1957. Motoren.
Carl Imholz, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Carl Imholz-Michelet, von Bütschwil, in St. Gallen. Vertretung für Hercules-Motoren. Lukasstrasse 4.

25. Januar 1957. Käserei.
Jak. Ruf-Graf, in Grub, Gemeinde Eggersriet, Käserei (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1598). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

24. Januar 1957.
Chr. Grass-Paillard, Gasthaus Sonne, in Klosters. Inhaber dieser Firma ist Christian Grass-Paillard, von und in Klosters. Betrieb des Gasthauses Sonne.

24. Januar 1957.
Konsumverein Klosters und Umgebung, in Klosters (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1950, Seite 2404). Die Unterschriften von Andreas Rüedi-Schmid und Georg Clavuot sind erloschen. Es wurden gewählt: Paul Engi-Conrad, von Davos, in Klosters, bisher Beisitzer, als Präsident; Johannes Kasper-Ambühl, von und in Klosters, bisher Beisitzer, als Vizepräsident. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen zu zweien.

24. Januar 1957.
Molkerei- und Milchgenossenschaft Klosters, in Klosters (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1950, Seite 2404). Die Unterschrift von Georg Clavuot-Kasper ist erloschen. Es wurden als Präsident gewählt: Paul Engi-Conrad, von Davos, in Klosters. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

24. Januar 1957. Waren aller Art.
Caviezel & Co. Handelsgesellschaft, in Landquart, Gemeinde Igis, Handel mit Asbest- und anderen Handelswaren (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1954, Seite 2202). Der Zweck der Gesellschaft wurde abgeändert in: Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäfte aller Art auf eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte.

24. Januar 1957. Holzbau.
Gebrüder Uffer & Co., in Savognin, Holzbaugeschäft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2026). Anton Guetg de Walter ist am 1. Januar 1954 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

24. Januar 1957.
Kontorus AG. Treuhand- und Immobilien-Gesellschaft, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956, Seite 2041). Die Gesellschaft hat gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 28. Dezember 1956 den Sitz nach Uttwil verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 2. Juni 1949, revidiert am 11. Dezember 1951, wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung aller Geschäfte, die in den Aufgabenkreis und Tätigkeitsbereich einer Treuhand-, Immobilien- und Verwaltungsgesellschaft fallen, insbesondere die Führung von Buchhaltungen, ferner Steuerberatungen, Buchhaltungsorganisationen sowie Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Max Heri und Dr. Marcel Saner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun zusammen aus: Hermann Tribelhorn, von Gais, in Uttwil, Präsident (neu); Paul Muster, von Lützelflüh, in Zürich, Delegierter und Geschäftsführer), und Veronika Tribelhorn-Guhler, von Gais, in Uttwil, Mitglied (neu). Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokuren von Jules Müller und Alfred Dürsteler sind erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

19 gennaio 1957.
Associazione Pro Salone Oratorio parrocchiale e sede Suore infermiere Giubiasco, in Giubiasco, associazione (FUSC. del 19 luglio 1948, N° 166, pagina 2015). L'assemblea generale del 25 ottobre 1956 ha deciso, con modificazione degli statuti, di aumentare da tre a cinque il numero dei membri della direzione. Quali nuovi membri sono stati eletti Iginio Antonini di Giovanni, da Breganzona, in Giubiasco, e Ezia Rigozzi, da Aquila, in Giubiasco. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente con uno dei membri della direzione, come finora.

Ufficio di Locarno

23 gennaio 1957. Graniti, beola.
Branchini Rinaldo, in Locarno. Il titolare è Rinaldo Branchini di Felice, da Cureggia, a Muralto. Estrazione e lavorazione graniti e beola di Vallemaggia. Via Vecchia Darsena.

24 gennaio 1957.
Società Anonima Motori Sport-Cisalpina (Société Anonyme Moteurs Sport-Cisalpina) (Motoren Sport-Cisalpina-Aktiengesellschaft) (Motors Sport-Cisalpina-Limited), in Muralto (FUSC. del 29 aprile 1949, N° 99, pagina 1140). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Muralto, a seguito del trasferimento della sede della società a Lugano (FUSC. del 22 gennaio 1957, N° 17, pagina 213).

Ufficio di Lugano

24 gennaio 1957. Immobili, importazioni, esportazioni.
Vilte S.A., a Lugano, immobili (FUSC. del 7 dicembre 1956, N° 288, pagina 3108). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 22 gennaio 1957 la società ha aggiunto allo scopo sociale l'importazione e l'esportazione ed ogni attività relativa per merci e materie prime in Svizzera e all'estero. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Giangiorgio Spiess, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. L'amministratore unico con firma individuale è André Marc Klingele di Vittore, da ed in Ginevra. Il recapito della società rimane invariato, cioè presso lo studio legale Tito Tettamanti, palazzo Gargantini, via Marconi 1.

Distretto di Mendrisio

24 gennaio 1957. Biancheria, cosmetici, gioielleria.
Femina S.A. (Femina A.G.), in Vacallo (FUSC. del 28 dicembre 1954, N° 303, pagina 3330). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede sociale a Losanna (FUSC. del 21 gennaio 1957, N° 16, pagina 202).

24 gennaio 1957. Prodotti chimici e farmaceutici.
La Sintetica S.A., in Chiasso, fabbricazione e vendita di prodotti chimici e farmaceutici (FUSC. del 30 marzo 1955, N° 75, pagina 846). Adriano Ruffoni, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Carlo Rizzi, fu Giacomo, da ed in Mendrisio, senza firma. Clementina Ruffoni, ved., fu Arturo, nata Fontana, da Paradiso, in Chiasso, è stata nominata procuratrice con firma collettiva con il presidente del consiglio di amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

25 janvier 1957. Photographie.
Pierre-Etienne Grezzi, à Bex. Le chef de la maison est Pierre-Etienne Grezzi, de Muri (Argovie), à Bex. Photographie. Rue Centrale.

Bureau de Lausanne

24 janvier 1957. Machines à coudre.
Eug. Maret, à Lausanne, machines à coudre (FOSC. du 17 janvier 1956, page 142). Nouvelle adresse: place Palud 1.

24 janvier 1957. Epicerie.
Jean Baertschi, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 17 août 1936). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

24 janvier 1957. Tabacs.
E. Johannidès, à Lausanne, courtier en tabacs (FOSC. du 8 mai 1953, page 1129). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 janvier 1957. Epicerie, etc.
Léon Grin, précédemment à Epesses, épicerie, etc. (FOSC. du 9 mai 1950, page 1196). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Lausanne. Chef de la maison: Léon Grin, allié Bozzetti, de Belmont-sur-Yverdon, actuellement à Lausanne. Epicerie, primeurs. Avenue de Chailly 57.

24 janvier 1957. Appareils orthopédiques.
O. Bocksberger «L'Auxiliaire Médical», à Lausanne, appareils orthopédiques (FOSC. du 12 mai 1950, page 1232). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

25 janvier 1957.
Société des Magasins de Confection «Monsieur», précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1954, page 2775). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 janvier 1957, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis

à publication. La société a pour but l'exploitation de magasins pour le commerce de vêtements, chemiserie, bonneterie et articles de sport pour messieurs et jeunes gens, ainsi que de tailleurs classiques et pantalons pour dames. Les statuts originaires portant la date du 13 octobre 1954, ont été modifiés le 16 janvier 1957. Le capital, entièrement libéré, est de 100 000 francs, divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. La signature de l'administrateur Othmar Rey, démissionnaire, est radiée. Louis Butty, d'Ursy (Fribourg), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureaux: rue des Terreaux 2, chez R. Ribaux.

25 janvier 1957.

Fromage Jura Vaudois S.A., à Lausanne (FOSC. du 1er février 1951, page 280). Edouard Jotterand-Bellon et Robert Matthey, ne sont plus administrateurs; Frédéric Moinat, administrateur, est décédé. Leurs signatures sont radiées. Jules Despland (inscrit) est nommé président; Charles Dériaz, administrateur inscrit, est nommé vice-président; Charles Grand, d'Ecoteaux, à Lonay; Adrien Jaccard, de Ste-Croix, à Vers-chez-Jaccard, commune de Ste-Croix, et Charles Besson, de Chapelle-sur-Moudon, à Echallens, sont nommés administrateurs. Le président ou le vice-président signent collectivement à deux avec un autre administrateur.

25 janvier 1957. Confections pour hommes, etc.

F. Kramer, à Lausanne, confections pour hommes, etc. (FOSC. du 14 septembre 1948, page 2508). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25 janvier 1957.

Société coopérative d'habitations Bellerive, à Lausanne (FOSC. du 10 août 1956, page 2072). La signature de Gaston Perrin, membre du comité, démissionnaire, est radiée. Werner Simmen, d'Aegerten (Berne), à Lausanne, membre du comité, sans signature, est nommé caissier avec signature collective à deux.

25 janvier 1957. Marchandises diverses.

Champod et Cie, à Lausanne, marchandises et articles de diverse nature, société en commandite (FOSC. du 9 janvier 1947, page 70). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1956. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 janvier 1957. Détartrage de chauffages centraux, etc.

R. Crosasso «Détartryl», à Lausanne. Chef de la maison: Roland Crosasso, allié Maurer-Cecchini, de Morges, à Lausanne. Détartrage et entretien d'installations de chauffages centraux et chauffe-eau (boilers). Chemin de Trabandan 13.

25 janvier 1957. Immeubles.

Verdonnet D S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 22 octobre 1956, page 2672). Les administrateurs Quinto Ramella, André Enzen et Edouard Kellenberger sont démissionnaires et radiés. Les signatures de Quinto Ramella, président, et Franco Ramella, dont la procuration est éteinte, sont radiées. Le conseil est composé de: Pierre Choisy, de et à Genève, président; Raymond Guibal, de France, à Paris, et Francis Dethiollaz, de Versoix, à Lausanne, secrétaire. Les administrateurs signent individuellement. Suivant acte authentique du 21 janvier 1957, la société a modifié ses statuts. Les actionnaires sont convoqués par avis dans la Feuille officielle suisse du commerce ou, s'ils sont tous connus, par lettre recommandée. Bureau transféré: place St-François 9, chez Fr. Dethiollaz.

25 janvier 1957. Immeubles.

Le Château Sec A. S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 janvier 1956, page 16). La signature de l'administrateur Jean Tissot, démissionnaire, est radiée. Pierre Aubert, de Savagnier (Neuchâtel), à Pully, devient seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Morges

25 janvier 1957. Restaurant.

Hélène Larese, à Vufflens-le-Château, café-restaurant (FOSC. du 5 août 1954, page 2020). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Nyon

25 janvier 1957. Participations.

Projura S.A., précédemment à Arzier, participations (FOSC. du 12 octobre 1955, page 2588). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon, à la suite du transfert du siège de la société à Lenzerheide, commune de Vaz/Obervaz (FOSC. du 22 janvier 1957, page 212).

Bureau d'Orbe

24 janvier 1957. Droguerie.

J. Michaud, à Orbe. Le chef de la maison est Jacques-Eugène Michaud, fils de Pierre, de Ferreyres, à Orbe. Droguerie.

Bureau de Rolle

23 janvier 1957. Vins, etc.

Schenk S.A., à Rolle (FOSC. du 23 novembre 1953, N° 273, page 2824). Fernand Zumstein, jusqu'ici administrateur sans signature, engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Jean-Pierre Jaquier, de Peyres-et-Possens, à Rolle, a été désigné comme fondé de procuration et signera collectivement avec un autre fondé de pouvoir.

Bureau de Vevey

Rectification.

Productions Phonographiques Vogue S. A., à Montreux-Planches (FOSC. du 25 janvier 1957, page 244). L'administrateur est Jean-Jacques Finsterwald et non Jacques Finsterwald.

15 janvier 1957. Carrosserie-automobile.

R. Moser fils, à Vevey, carrosserie-automobile (FOSC. du 4 janvier 1944, page 19). Le titulaire Robert Moser est séparé de biens de Jacqueline, née Detrey.

25 janvier 1957. Alimentation, tabacs, journaux, etc.

E. Zwahlen, à Vevey, alimentation, tabacs, journaux, etc. (FOSC. du 21 décembre 1943, page 2832). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 janvier 1957. Charcuterie.

Robert Rossier, à Corsier sur Vevey, charcuterie (FOSC. du 25 juin 1948, page 1793). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

24. Januar 1957. Chemische und technische Erzeugnisse.

Leuk-Chemie A.G., in Leuk. Unter dieser Firma besteht laut Errichtungsurkunde und Statuten vom 18. Januar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit chemischen und technischen Erzeugnissen. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an andern industriellen Unternehmen zu beteiligen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Auf das Grundkapital von Fr. 60 000, eingeteilt in 120 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Otto Matter, von und in Leuk, Präsident; Emil Kuonen, von Guttet, In Lausanne, Vizepräsident, und Markus Ruffiner, von und in Leuk, Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Sion

28 décembre 1956.

Les Creusets S.A., Ateliers de Constructions électro-mécaniques, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 21 décembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est la fabrication et la vente de tout matériel en rapport avec la fourniture d'énergie électrique, le sablage, le zingage et la métallisation de tous objets, ainsi que le commerce d'appareils et d'installations électriques. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 1000 fr. et libéré jusqu'à concurrence de 80 000 fr. au total. La société reprend de la maison «Grichting & Valterio S.A.», à Sion, selon inventaire du 19 décembre 1956, des machines de l'outillage, des marchandises, du mobilier d'atelier et de bureau, des brevets et des travaux en cours, ainsi que la parcelle N° 9542, plan folio 103, «Potence», 5463 m², à Sion, pour un prix total de 195 600 fr.; elle reprend des dettes pour une somme de 115 579 fr. 50 alors que son apport est accepté pour un montant de 80 000 fr., en paiement duquel il est remis 200 actions de 1000 fr., libérées à concurrence de 400 fr. chacune. Les publications se font dans le «Bulletin officiel du canton du Valais» et, pour les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux assemblées générales se font par lettres recommandées, si tous les actionnaires sont connus, ou par publication dans le «Bulletin officiel du canton du Valais». Le conseil d'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement de: Arthur Valterio, fils de Jean, de et à Sion, président et administrateur-délégué; Joseph Grichting, fils de Joseph, de Loèche-les-Bains, à Sion, secrétaire du conseil d'administration.

15 janvier 1957.

Société **Financière Austrer**, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 août 1952, page 1989). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1956, la société a décidé de transférer son siège social à Sion. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet l'administration de toutes participations financières à des entreprises établies hors du canton. Les statuts originaires portent la date du 28 août 1930; ils ont été modifiés le 17 juillet 1943. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Walter Schaub, de Diepflingen (Bâle-Campagne), à Genève. Il engage la société par sa signature individuelle. Adresse: chez Me Henri D'Allèves, avocat et notaire, rue de Lausanne 27.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

23 janvier 1957. Hôtel.

Robert Comtesse, à Bevaix, exploitation de l'Hôtel de Commune (FOSC. du 23 avril 1954, N° 93, page 1040). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 janvier 1957. Boucherie, etc.

Mathilde Juvet, à Peseux, exploitation d'un commerce de boucherie-charcuterie (FOSC. du 9 juin 1954, N° 131, page 1478). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 janvier 1957. Boucherie, etc.

A. Bovet, à Peseux. Le chef de la maison est André-Léonard Bovet, de Russy (Fribourg), à Peseux. Exploitation d'un commerce de boucherie-charcuterie. Rue de Neuchâtel 24.

24 janvier 1957. Restaurant.

Rose Descombes, à Bevaix, exploitation du café-restaurant du Cygne (FOSC. du 5 mai 1954, N° 103, page 1149). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 janvier 1957. Horlogerie.

Fils et Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, Succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 7 mai 1956, N° 106). La procuration conférée à Simone Buffat est radiée.

24 janvier 1957.

Perret et Stehlin, bijouterie, successeurs de Vve John Richard, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC. du 27 juin 1956, N° 148). Procuration individuelle est conférée à Louis-François Mayer, de et à La Chaux-de-Fonds.

24 janvier 1957. Transports internationaux, etc.

Jacky, Maeder et Co., Propr. Maeder et Co., succursale de La Chaux-de-Fonds, transports internationaux et maritimes, etc. (FOSC. du 2 avril 1954, N° 77), société en nom collectif avec siège principal à Bâle. Nouvelle adresse de la succursale: avenue Léopold-Robert 66.

24 janvier 1957. Broderies, lingerie, etc.

A. et O. Leuba, A la Reine Berthe, à La Chaux-de-Fonds, broderies, dentelles, lingerie, ouvrages de dames, soieries, société en commandite (FOSC. du 25 octobre 1922, N° 250). L'associé indéfiniment responsable Auguste Leuba est décédé le 20 avril 1956. La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

24 janvier 1957.
SIC. **Société industrielle du caoutchouc**, à Fleurier, société anonyme (FOSC. du 8 août 1955, N° 183, page 2045). Le conseil d'administration est actuellement composé de: André Barrelet, président (déjà inscrit); Fritz Kurth, de Rütschelen (Berne), à Wallisellen, vice-président; Fritz Landry, secrétaire (déjà inscrit); Frédéric Jufer, membre (inscrit jusqu'ici comme vice-président). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Frédéric Jufer (déjà inscrit) ou par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le fondé de procuration Joseph Joliat (déjà inscrit).

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.
H. Schett, à Genève (FOSC. du 11 janvier 1957, page 92). Genre d'affaires exact: commerce, importation, exportation et représentation d'articles d'horlogerie.

Rectification.
Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., succursale de Genève, fabrication et commerce de matériaux de construction, etc. (FOSC. du 24 janvier 1957, page 235), société anonyme avec siège à Lausanne. L'inscription opérée le 19 janvier 1957 est rectifiée en ce sens qu'il n'est rien changé aux pouvoirs d'Edouard Gétaz, président et délégué du conseil d'administration, et que par conséquent la succursale de Genève est toujours engagée par sa signature individuelle. Par contre, les pouvoirs de Louis Gétaz, directeur, sont radiés.

23 janvier 1957. Taxis.
E. Rusconi, à Genève. Chef de la maison: Elvezio-Cristoforo-Giuseppe Rusconi, de Berzona (Tessin), à Genève, séparé de biens de Marie-Elisabeth, née Donzé. Exploitation d'un service d'autotaxis dénommés «Taxis Noirs et Gris». 18, rue des Pâquis.

23 janvier 1957. Epicerie-laiterie-primeurs.
R. Darbellay, précédemment au Grand-Saconnex (FOSC. du 23 août 1954, page 2168). La maison a remis son café-brasserie à l'enseigne «Auberge du Grand-Saconnex». Le siège commercial et le domicile particulier du titulaire sont transférés à Genève où la maison exploite actuellement une épicerie-laiterie et commerce de primeurs. 42, rue des Pâquis.

23 janvier 1957. Produits pharmaceutiques, etc.
Laboratoire Brun, à Genève, fabrication, vente, représentation, importation et exportation de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 23 juin 1954, page 1630). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

23 janvier 1957. Produits pharmaceutiques, etc.
Laboratoire Brun & fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Edouard-Henry Brun, de Genève, à Cologny, et son fils Jean-Jacques Brun, de Genève, à Chêne-Bourg, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1957. Fabrication, vente, représentation, distribution, importation et exportation de tous produits se rattachant aux branches pharmaceutique, homéopathique, chimique, vétérinaire et de parfumerie. Analyses médicales. 29, rue de la Croix-d'Or.

23 janvier 1957. Transports internationaux, etc.
Fert & Cie, succ. de C. Blenk et Fert, à Genève, transports internationaux, etc., société en commandite (FOSC. du 31 mai 1954, page 1391). Adam dit André Glass a été autorisé à adjoindre à son prénom Adam celui d'André. Adam-André Glass et Roberto-Raffaele-Felice Arter (inscrits) ont reçu le titre de directeur. Ils continuent à signer collectivement à deux par procuration pour l'établissement principal. Procuration collective à deux pour l'établissement principal a été conférée à Werner-Pietro-Paolo Arter, de Zurich, à Genève. La procuration conférée à Henri Meier est radiée. La société complète son genre d'affaires en précisant que la société fait également des opérations de change.

23 janvier 1957. Graisses, huiles, etc.
Usines Randon S.A. (Randon Werke A.G.), à Chêne-Bourg, fabrication et commerce des graisses et huiles, etc. (FOSC. du 18 novembre 1955, page 2945). Procuration collective à deux a été conférée à Erwin Tanner, de Dintikon (Argovie), à Berne.

23 janvier 1957. Bars, cabarets, etc.
La Boîte à Musique S.A., à Genève, création, achat, vente, exploitation directe ou par voie de location, ainsi que la gérance de tous bars, cabarets, etc. (FOSC. du 12 avril 1955, page 947). Louis Buraglio, de Lausanne, à Genève, a été nommé membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Albert Burin, administrateur décédé, sont radiés. Domicile de la société: 13, rue Céard, chez Louis Buraglio.

23 janvier 1957.
Ateliers des Charmilles S.A. (Charmilles Engineering Works Limited) (Charmilles Maschinenbau A.G.) (Charmilles Construccion de Máquinas S.A.), à Genève (FOSC. du 26 juillet 1956, page 1954). Walter-Adolf Scherrer (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Charles Fontana, de et à Genève.

23 janvier 1957. Organisation d'entreprises commerciales, etc.
Osad, à Genève, organisation, surveillance, administration, contrôle de toutes entreprises commerciales, etc., société anonyme (FOSC. du 8 juin 1953, page 1387). Claude Bigar, de Genève, à Genthod, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Pierre Bigar, démissionnaire, et la procuration conférée à Frédéric Hiltbrunner, sont radiés.

23 janvier 1957.
Société de Financement d'Achats à Crédit SOFIDAC S.A., à Genève (FOSC. du 21 mars 1956, page 751). Edouard Wursten, de et à Genève, a été nommé directeur commercial, avec signature individuelle. Nouveaux bureaux: 2, place du Cirque.

23 janvier 1957.
Société Immobilière Chambésy-Mont-Blanc, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 janvier 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles en Suisse et notamment l'acquisition d'un terrain sis en la commune de Pregny-Chambésy. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Meier, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: place du Molard 11 (régie P. et J. Meier).

24 janvier 1957.
Banque de Dépôts, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 novembre 1956, page 2795). Harold McCollom, des Etats-Unis d'Amérique, à Genève, est membre du conseil d'administration. Il signe collectivement avec le président.

24 janvier 1957. Machines agricoles, etc.
J.-P. Baumgartner, à Collex-Bossy. Chef de la maison: Jean-Paul Baumgartner, de Rüderswil (Berne), à Collex-Bossy. Commerce et représentation de machines agricoles notamment des tracteurs «Nuffield».

24 janvier 1957. Produits de beauté.
A. Carillat, à Genève. Chef de la maison: Alice-Françoise Carillat, de et à Genève. Commerce et représentation de produits de beauté. Rue Royaume 7

24 janvier 1957. Gypserie-peinture, etc.
William-A. Mottier, à Genève. Chef de la maison: William-Auguste Mottier, de et à Genève, séparé de biens d'Aimée-Blanche, née Klink. Entreprise de gypserie, peinture, maçonnerie et carrelages. Rue de la Navigation 10.

24 janvier 1957. Cabaret-bar-dancing, etc.
Henri Vermot, à Genève. Chef de la maison: Jules-Henri Vermot-Petit-Outhenin, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), au Locle (Neuchâtel). Exploitation d'un cabaret-bar-dancing, à l'enseigne: «La Lune Rosse» et d'un hôtel, à l'enseigne: «Hôtel Verlaine». Rue des Alpes 8.

24 janvier 1957.
Société Immobilière Croix d'Or 9, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1947, page 3833). Pierre-Jean-Joseph Strinati, de et à Genève, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Joseph Strinati, administrateur décédé, sont radiés. Domicile de la société: chemin des Cottages 9 (chez Pierre-Jean-Joseph Strinati).

24 janvier 1957.
Société Immobilière de la rue de la Flèche, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1947, page 3833). Pierre-Jean-Joseph Strinati, de et à Genève, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Joseph-Jean-Dominique Strinati, administrateur décédé, sont radiés. Domicile de la société: chemin des Cottages 9 (chez Pierre-Jean-Joseph Strinati).

24 janvier 1957.
Société Immobilière Boulevard de la Cluse 9, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1955, page 2781). Louis Braschoss, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur François Bongard, démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: rue de la Corraterie 9 (bureaux de Louis Braschoss & Cie).

24 janvier 1957.
Société Immobilière Boulevard de la Cluse 11, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1955, page 2781). Louis Braschoss, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur François Bongard, démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: rue de la Corraterie 9 (bureaux de Louis Braschoss & Cie).

24 janvier 1957.
Société Immobilière Route de Malagnou 39, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 octobre 1953, page 2385). Edmond Ferloni, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Jean-Charles Pesson, démissionnaire, sont radiés.

24 janvier 1957.
SOREDI S.A. Société de Recherches et Développement Industriel, à Genève (FOSC. du 18 juin 1954, page 1581). Conseil d'administration: Edouard-G. Wohlers, président (inscrit), Paul Croisier (inscrit), nommé secrétaire, et Paul May (inscrit), lesquels continuent à signer collectivement à deux. Les pouvoirs de Max Hottinger, administrateur démissionnaire, sont radiés.

24 janvier 1957.
Société Immobilière Pontets-Trèfle, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 janvier 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la construction, la location et l'exploitation d'immeubles sis dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 27 408 fr., d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Lancy, la parcelle 1264 C, sise chemin des Pontets. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jules Corthay, du Grand-Saconnex, à Plan-les-Ouates, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: rue Bovy-Lysberg 9 (régie Bernard et Corthay).

24 janvier 1957.
Société Immobilière Bernex-Créole, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 janvier 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Genève; elle acquiert notamment, pour le prix de 239 000 fr., un terrain situé dans la commune de Bernex, sous-parcelle 10283 B. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gérald-Charles Bourquin, de Vernier, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: rue de la Corraterie 26 (étude de Me Gérald Bourquin, avocat).

24 janvier 1957.
Biscuits Pertuiset S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 janvier 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de biscuits, chocolats et articles de confiserie sous la marque «Pertuiset» ou sous d'autres marques. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Georges Pertuiset, président, d'Anières, à Genève; Robert Krbec, secrétaire, de et à Genève, et Charles Montandon, de Travers et du Locle (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: rue Simon-Durand 13 bis (chez Charles Montandon).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 163494. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89684.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Heilmittel und chemisch-pharmazeutische Präparate.

DIDIAL

Nr. 163495. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89696.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Heilmittel, pharmazeutische Präparate, Nährmittel, Desinfektionsmittel und chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, photographische, medizinische und hygienische Zwecke.

SEPTACROL

Nr. 163496. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89697.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Teerfarbstoffe.

OXYPHENIN

Nr. 163497. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89698.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Teerfarbstoffe.

CHLOROPHENIN

Nr. 163498. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89699.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Heilmittel und chemisch-pharmazeutische Präparate.

PERCAIN

Nr. 163499. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89702.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Heilmittel und pharmazeutische Produkte, und zwar ausschliesslich Schlaf- und Beruhigungsmittel.

DIAL

Nr. 163500. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89738.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Farbstoffe, Farben, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel.

CIBAGENE

Nr. 163501. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89739.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, mit Ausnahme von Radiermassen, chemischen Massen zum Radieren und Radierwasser; Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel.

LYOFIX

Nr. 163502. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89761.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Parfümerien und kosmetische Mittel.

ESIDRONE

Nr. 163503. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89914.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Zeitschriften, Drucksachen, Geschäftspapiere, Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Packmaterial; Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, diätetische Nährmittel; Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte; Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse; Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

INTERPHARMA

Nr. 163504. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90169.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für die Textilveredelung.

MIGAFAR

Nr. 163505. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90572.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse. Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Diätetische Nährmittel. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke. Farbstoffe, Farben.

CIBAMIN

Nr. 163506. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90849.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Parfümerien und kosmetische Mittel.

ONOPHRIN

Nr. 163507. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90851.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Autowaschmittel.

MOTOVEX

Nr. 163508. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90852.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Autowaschmittel.

MOTOVON

Nr. 163509. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91111.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Farbstoffe, Farben, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel,

Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel.

CIBAGEN

Nr. 163510. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91112.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Veredlungsprodukte für die Textilindustrie.

MIGASOLID

Nr. 163511. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91225.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Parfümerien und kosmetische Mittel.

PERCORTEN

Nr. 163512. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91226.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe. Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel.

PERCORTOL

Nr. 163513. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91504.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe.

CORATIN

Nr. 163514. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91507.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe.

LUTOCYCLIN

Nr. 163515. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91509.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe.

OVOCYCLIN

Nr. 163516. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91753.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte. Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate. Farbstoffe, Farben, Blattmetalle. Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Textilhilfsprodukte, Textilausrüstungsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse. Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, Figuren für Konfektions- und Friseurzwecke. Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation, Tapeten. Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

MELANIT

Nr. 163517. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91754.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte. Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate. Farbstoffe, Farben, Blattmetalle. Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Textilhilfsprodukte, Textilausrüstungsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse. Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, Figuren für Konfektions- und Friseurzwecke. Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation, Tapeten. Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

MELAX

Nr. 163518. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91755.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte. Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate. Farbstoffe, Farben, Blattmetalle. Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Textilhilfsprodukte, Textilausrüstungsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse. Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, Figuren für Konfektions- und Friseurzwecke. Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation, Tapeten. Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

MELOCOL

Nr. 163519. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91756.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte. Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate. Farbstoffe, Farben, Blattmetalle. Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Textilhilfsprodukte, Textilausrüstungsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse. Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, Figuren für Konfektions- und Friseurzwecke. Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation, Tapeten. Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

MELOPAS

Nr. 163520. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.** Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91757.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte. Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate. Farbstoffe, Farben, Blattmetalle. Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Textilhilfsprodukte, Textilausrüstungsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse. Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, Figuren für Konfektions- und Friseurzwecke. Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation, Tapeten. Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

MELORIT

Nr. 163521. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91897.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte. Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate. Farbstoffe, Farben, Blattmetalle. Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Textilhilfsprodukte, Textilausrüstungsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse. Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, Figuren für Konfektions- und Friseurzwecke. Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation, Tapeten. Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

MELACOL

Nr. 163522. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91946.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Weibliches Sexualhormonpräparat.

ANACYCLIN

Nr. 163523. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91947.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe.

FOLLICYCLIN

Nr. 163524. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91969.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe.

CLARIDOL

Nr. 163525. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91970.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe.

PERDONNAL

Nr. 163526. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91977.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, chemische Hilfsprodukte für die Textilindustrie wie z. B.: Druckereihilfsmittel, Mattierungsmittel, Reservierungsmittel, Waschmittel, Bleichmittel, Appreturmittel, Egalisiermittel, Beizmittel, Emulgiermittel, Dispergiermittel, Mercerisiermittel, Faserschutzmittel, Fleckenentfernungsmittel, Weichmachungsmittel, Anziehmittel, Netzmittel.

LYOPRINT

Nr. 163527. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91978.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte. Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse. Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel.

CIBASOLVE

Nr. 163528. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91979.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe.

CORATAN

Nr. 163529. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 20 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91980.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1956 an.

Pharmazeutische Präparate.

SPASMO-CIBALGINE

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° **140798.** — Super Electric S.A., Lausanne. — Transmission à **Ernest Duvoisin,** Reposoir 10, Lausanne. — Enregistré le 14 janvier 1957.

Marque N° **144840.** — **«Rêvesol»,** Droz & Guenat, Genève. — Transmission à **A. Golay & Cie. «Rêvesol»,** 28, avenue Giuseppe-Motta, Genève. — Enregistré le 11 janvier 1957.

Marke Nr. 161173. — Holzerit AG., Zürich. — Uebertragung an **Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung,** Rautistrasse 11, **Zürich 9/47.** — Eingetragen den 14. Januar 1957.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 161517. — Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Herrenhemden sowie -Pyjamas.** — Eingetragen den 9. Januar 1957.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marken Nrn. 95783, 108733, 155498. — Verein zur Verwaltung von Qualitätsmarken für Aluminium-Artikel, Neuhausen am Rheinfall. — Sitz verlegt nach **Oberdorfstrasse 5, Zürich 1.** — Eingetragen den 12. Januar 1957.

Adressänderung — Changement d'adresse

Marke Nr. 99922. — Fritz Bosshardt, Basel. — Die neue Adresse des Hinterlegers lautet nun: **Sevogelstrasse 36, Basel.** — Eingetragen den 10. Januar 1957.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marken Nrn. 120856, 120857. — ALASWISS: Exportzentrale der schweizerischen Aluminiumwaren-Fabriken, Lausanne. — Sitz verlegt nach **Oberdorfstrasse 5, Zürich 1.** — Eingetragen den 12. Januar 1957.

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 121624. — Harzer Hosenträger- und Gürtelfabrik Gerhard Hohn, Goslar am Harz (Deutschland). — Firma geändert in **Cunard-Werk Gerh. Hohn.** — Eingetragen den 10. Januar 1957.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 160162. — **Otto Weickh & Co., Zürich.** — Gelöscht am 12. Januar 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 162535. — **M. Lendenmann, Zürich.** — Gelöscht am 10. Januar 1957 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marque N° 162564. — **Fabrique de montres Zila S.A., La Heutte.** — Radiée le 12 janvier 1957 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 163144. — **Eduard Eichenberger Söhne, Beinwil am See.** — Gelöscht am 10. Januar 1957 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Juni 1936** eingetragene und am **11. Januar 1957** gelöschte Marken.
Marques enregistrées en **juin 1936** et radiées le **11 janvier 1957.**

88378	88442	88470	88495	88541	88573	88645	88712	89235
88387	88443	88474	88498	88542	88575	88646	88713	89236
88388	88444	88476	88499	88543	88579	88663	88714	89237
88389	88445	88477	88502	88546	88580	88665	88715	89238
88391	88446	88478	88503	88547	88581	88666	88716	89240
88404	88447	88480	88504	88548	88583	88686	88717	89241
88406	88448	88481	88508	88555	88598	88687	88718	89242
88407	88449	88482	88510	88557	88599	88688	88726	89243
88416	88459	88484	88513	88560	88600	88689	88742	89246
88426	88460	88485	88518	88562	88603	88690	88743	89639
88427	88461	88486	88519	88563	88612	88691	88746	
88428	88463	88487	88520	88564	88613	88692	88862	
88436	88466	88488	88521	88566	88614	88695	88943	
88438	88467	88491	88529	88567	88640	88709	89233	
88441	88468	88494	88530	88568	88643	88711	89234	

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Wiederinkraftsetzung

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Schuhmachergewerbe

Der Bundesrat hat am 10. Januar 1957 die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Schuhmachergewerbe mit Wirkung bis zum 31. März 1957 wieder in Kraft gesetzt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 24. Januar 1957 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich. (AA. 513)

Bern, den 29. Januar 1957.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Remise en vigueur

de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective de travail des cordonniers

Le 10 janvier 1957, le Conseil fédéral a remis en vigueur, avec effet jusqu'au 31 mars 1957, son arrêté étendant la convention collective de travail des cordonniers.

L'arrêté du Conseil fédéral a été publié dans la Feuille fédérale du 24 janvier 1957. Des tirages à part sont en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

Berne, le 29 janvier 1957.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Rimessa in vigore

del decreto che conferiva carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio in Svizzera

In data 10 gennaio 1957 il Consiglio federale ha rimesso in vigore, con effetto fino al 31 marzo 1957, il suo decreto che conferiva carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del calzolaio in Svizzera.

Il decreto del Consiglio federale è stato pubblicato nel Foglio federale del 24 gennaio 1957. Le tirature a parte di questa pubblicazione possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 29 gennaio 1957.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Extension du champ d'application

de la convention d'assurance maladie des garages et entreprises similaires de mécanique automobile du canton de Vaud

Par arrêté du 27 novembre 1956, approuvé par le Conseil fédéral le 18 janvier 1957, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a prorogé jusqu'au 31 décembre 1960 son arrêté du 4 mai 1956 donnant force obligatoire générale à la convention précitée.

Cette décision est publiée dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 29 janvier 1957. (AA. 31)

Lausanne, le 24 janvier 1957.

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud

Allgemeinverbindlicherklärung

eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie

Der Bundesrat hat am 10. Januar 1957, in Fortführung der bisherigen Allgemeinverbindlicherklärung, den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Engros-Möbelindustrie bis Ende 1958 allgemeinverbindlich erklärt. Der neue Gesamtarbeitsvertrag weist gegenüber dem vorhergehenden hauptsächlich höhere Mindestlöhne und Teuerungszulagen sowie eine verbesserte Regelung der Krankenversicherung auf.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 24. Januar 1957 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich.

Bern, den 29. Januar 1957. (AA. 512)

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Déclaration de force obligatoire générale

du contrat collectif national de l'industrie du meuble en gros

Un nouveau contrat collectif de travail a été conclu dans l'industrie du meuble en gros. Il augmente les salaires minimums ainsi que les allocations de renchérissement et améliore les conditions de l'assurance-maladie des travailleurs. Le 10 janvier 1957, le Conseil fédéral a donné force obligatoire générale à ce contrat, avec effet jusqu'au 31 décembre 1958; force obligatoire générale avait déjà été donnée au contrat précédent.

L'arrêté du Conseil fédéral a été publié dans la Feuille fédérale du 24 janvier 1957. Des tirages à part sont en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

Berne, le 29 janvier 1957.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Conferimento del carattere obbligatorio generale

ad un contratto collettivo di lavoro per l'industria dei mobili all'ingrosso

In data 10 gennaio 1957, il Consiglio federale ha conferito — mantenendone il regime con effetto fino al 31 dicembre 1958 — carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria dei mobili all'ingrosso e, nel medesimo tempo, a diverse disposizioni che modificano detto contratto. Queste disposizioni comportano in ispecie un aumento dei salari minimi e delle indennità di rincaro contrattuali ed inoltre un miglioramento dell'assicurazione per indennità giornaliera in caso di malattia degli operai.

Il decreto del Consiglio federale è stato pubblicato nel Foglio federale del 24 gennaio 1957. Le tirature a parte di questa pubblicazione possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 29 gennaio 1957.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Fagis S. A., San Vittore

Scioglimento di società e diffida ai creditori a sensi art. 742 e 745 C.O.

Prima pubblicazione

La Fagis S.A. con sede in San Vittore, ha deciso il proprio scioglimento nell'assemblea generale del 25 ottobre 1956.

Il sottoscritto liquidatore a sensi dell'art. 742 C.O. diffida i creditori di detta società a notificare i loro crediti entro il termine di mesi tre.

Recapito: presso il liquidatore, piazza Cioccaro 2, Lugano. (AA. 32[1])

Lugano, 28 gennaio 1957.

Fagis S.A. in liq.,
il liquidatore: **Giuseppe Pervangher,**
piazza Cioccaro 2, Lugano.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de la Suisse

(contingents de l'année 1957)

Le «Journal Officiel de la République française du 26 janvier 1957 a publié l'avis aux exportateurs ci-après:

«Les exportateurs sont informés de ce que les contingents ci-après sont ouverts à l'exportation des bois à destination de la Suisse:

Grumes de chêne présentant une circonférence au gros bout égale ou supérieure à 180 cm	300 m³
Grumes de chêne présentant une circonférence au gros bout inférieure à 180 cm	8000 m³
Grumes de chêne présentant une circonférence au gros bout égale ou inférieure à 130 cm	2000 m³
Grumes de hêtre présentant une circonférence au gros bout supérieure à 130 cm	8000 m³
Grumes de hêtre présentant une circonférence au gros bout égale ou inférieure à 130 cm	3000 m³
Grumes de peuplier	6500 m³

Ces contingents seront distribués conformément à la procédure prévue par l'avis aux exportateurs publié au «Journal officiel» du 11 octobre 1956 (art. 4) [1]). Il est notamment rappelé que la totalité des documents devant constituer les dossiers de demandes d'autorisation d'exporter devront être déposés en un seul bloc à l'office des changes. Ces dossiers y seront reçus à partir du huitième jour franc suivant la date de publication du présent avis; tout dossier arrivé prématurément sera renvoyé à son auteur.

Mais, en plus de ces prescriptions générales, les exportations en cause sont soumises aux conditions suivantes:

A – Mesurage des grumes

Les circonférences des grumes de chêne et de hêtre s'entendent mesure prise au gros bout tel qu'il se présente (qu'il subsiste de l'écorce ou non).

B – Circonférence des grumes de chêne

Elles sont divisées ci-dessus en trois postes, d'après leur grosseur, et en aucun cas les licences délivrées dans le cadre de l'un de ces postes ne pourront couvrir des exportations de grumes présentant des dimensions différentes de celles qui seront inscrites sur les titres 02 par l'administration, et qui ne pourront être modifiées par la suite.

Cependant, les demandes d'autorisation d'exporter déposées à l'office des changes entre le 15 avril 1957 et le 30 juin 1957, dans le cadre du poste des grumes présentant moins de 180 cm de circonférence, si elles peuvent donner lieu à délivrance d'une licence, permettront l'exportation de grumes de toutes grosseurs, sous réserve que celles de ces grumes qui auront plus de 180 cm de circonférence mesurent au minimum une longueur de 7 mètres. Mais pour ces dernières licences, aucun cas, même de force majeure, ne pourra justifier une dérogation à la durée de validité strictement réglementaire (trois mois) de l'autorisation d'exporter.

C – Désignation de l'acheteur

En ce qui concerne les grumes de chêne et de hêtre, l'acheteur étranger ne pourra être que l'un de ceux qui figurent sur une liste établie par les autorités compétentes suisses, et dans la limite du quota qui lui a été attribué par ces mêmes autorités.

Au contraire, pour les grumes de peuplier, la réglementation générale est appliquée sans modification.

D – Maximum par licence

En exécution des prescriptions de l'avis du 11 octobre 1956 (art. 5), le maximum des autorisations d'exporter pouvant être attribuées simultanément à chaque exportateur a été fixé à:

Grumes de chêne égales ou supérieures à 180 cm	20 m³
Grumes de chêne inférieures à 180 cm	100 m³
Grumes de chêne égales ou inférieures à 130 cm	100 m³
Grumes de hêtre supérieures à 130 cm	100 m³
Grumes de hêtre égales ou inférieures à 130 cm	100 m³
Grumes de peuplier	200 m³

[1]) Voir FOSC. N° 247 du 20 octobre 1956. 23. 29. 1. 57.

France

Taxe spéciale temporaire de compensation

En complément de la publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 269 du 15 novembre 1956 il est reproduit ci-après in extenso la décision N° 258–1 D/1 du 9 janvier 1957, publiée dans les «Documents Douaniers» du 18 du même mois et ayant amendé sur un point donné la réglementation prescrite par la décision administrative N° 242–1 D/1 du 19 octobre 1956:

«La décision administrative N° 242–1 (D/1) du 19 octobre 1956 a notamment prescrit que les produits passibles de la taxe spéciale temporaire de compensation en seraient exonérés s'ils étaient importés sous le couvert de certificats d'importation imputés sur des autorisations préalables accordées avant la date des arrêtés institutifs de la taxe sur ces produits, pour autant que l'importateur soit lui-même l'utilisateur des produits importés ou bien qu'il justifie les avoir revendus avant la date de l'arrêté en question sans avoir la possibilité d'inclure la taxe dans le prix convenu.

Cette décision ajoutait qu'il appartenait aux importateurs de faire certifier par l'Office des Changes l'imputation des certificats d'importation sur les autorisations préalables auxquelles ils se rapportent. Cette procédure de certification par l'Office des Changes donnant lieu à des difficultés, il a été décidé, pour la détermination de l'antériorité de la délivrance des autorisations préalables par rapport à la date des arrêtés institutifs de la taxe, de s'en rapporter aux seules mentions apposées par la banque intermédiaire agréée domiciliataire dans la partie des certificats d'importation qui lui est réservée.

A cette fin, il est rappelé au service que lorsqu'un certificat d'importation est imputé sur une autorisation préalable (devenue autorisation de transfert préalable par suite de la libération des produits qu'elle concerne), la banque doit porter dans la deuxième colonne du certificat, à la suite de la date d'ouverture du dossier, la mention «A.T.P. valable jusqu'au . . .». Le numéro de référence indiqué dans la quatrième colonne est alors obligatoirement le numéro d'enregistrement de l'autorisation de transfert préalable.

L'importateur devra donc présenter au service l'exemplaire de l'autorisation de transfert préalable en sa possession, pour lui permettre de s'assurer de sa date de délivrance.

Dans le cas exceptionnel où l'importateur ne serait pas en mesure de présenter ce titre, l'administration admet qu'il fasse certifier, sur l'exemplaire bleu du certificat d'importation, par la banque domiciliataire, la date de délivrance de l'autorisation de transfert préalable. Cette mention devra être spécialement appuyée par le cachet de la banque. Le service des douanes est invité à la tenir pour valable, sauf soupçon d'abus.»

23. 29. 1. 57.

Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats

S. Exz. Herr Dumitru Olteanu hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Rumänien bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat Herrn Christian Auckenthaler als Konsularagent von Frankreich in Schaffhausen anerkannt. 23. 29. 1. 57.

S. Exc. M. Dumitru Olteanu a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Roumanie près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a reconnu M. Christian Auckenthaler en qualité d'agent consulaire de France à Schaffhouse. 23. 29. 1. 57.

Einladung zur Subskription

Im Februar erscheint als Sonderheft Nr. 64 der «Volkswirtschaft» ein Bericht über

Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden

(Uebertragung aus der französischen Originalfassung)

Dieser Bericht, der dem Bundesrat von Herrn alt Bundesrat Dr. Rubattel erstattet wurde, vermittelt einen wertvollen Beitrag zur Klärung des Problems Bund/Wirtschaftsverbände. Er gibt einen Ueberblick über die Entstehung von Artikel 32, Alinea 3, der Bundesverfassung, die Anwendung dieser Bestimmung und die Stellung der Wirtschaftsverbände im Ausland. Ferner enthält er kritische Betrachtungen zu Einzelfragen, Darlegungen über die Rolle der Verbände und der Parteien sowie verschiedene Vorschläge zu Verbesserungen am heutigen System der Anhörung der zuständigen Organisationen.

Der Subskriptionspreis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 4.–; er gilt bis zum 6. Februar 1957. Für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Bei partienweisem Bezug von mindestens 25 Exemplaren wird Rabatt gewährt. Vorausbestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, entgegen.

Der Einfachheit halber – wenn nicht eine andere Sendungsart vorgezogen wird – erfolgt der Versand gegen Nachnahme. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Der Versand des Heftes wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der «Volkswirtschaft» angezeigt.

Avis de souscription

Au courant du mois de février paraîtra, comme 64e supplément de «La Vie économique» un rapport sur:

Les relations entre la Confédération et les groupements économiques

Ce rapport, présenté au Conseil fédéral par M. Rodolphe Rubattel, ancien Conseiller fédéral, constitue une précieuse contribution à l'étude des relations entre la Confédération et les groupements économiques. Il retrace la genèse de l'article 32, 3e alinéa, de la constitution, donne un aperçu de son application et expose la situation des associations économiques à l'étranger. Il contient des considérations critiques sur des questions particulières, un exposé sur le rôle des associations et des partis, ainsi que diverses propositions visant à améliorer le système actuel de consultation des organisations compétentes.

Le prix de souscription est de **4 fr.**; il est valable **jusqu'au 9 février** 1957. Après cette date, le prix de vente devra être augmenté. Un rabais sera consenti en cas de commandes d'au moins 25 exemplaires. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne 1.

Pour simplifier, le fascicule sera envoyé contre remboursement à tous les souscripteurs qui n'auront pas expressément choisi un autre mode de livraison. Les souscripteurs qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent d'ores et déjà verser le montant correspondant à leur commande au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en mentionnant la souscription au verso du coupon.

La Feuille officielle suisse du commerce et «La Vie économique» annonceront la date de l'expédition.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Société de consommation de Malleray S. A.

Assemblée générale extraordinaire

le 9 février 1957, à 14 heures, à l'Hôtel de la Croix-blanche à Malleray.

Traetandum nniqne:

Transformation du magasin de Malleray et voter le crédit de 43 000 fr. y relatif.

Malleray, le 22 janvier 1957.

An nom du conseil d'administration

Le président: A. Charpilloz. Le secrétaire: W. Obrecht.

S. A. Vautier Frères & Cie.

Yverdon Grandson

Emprunt 4% de 1943

Dénonciation

Dans sa séance du 19 janvier 1957, le conseil d'administration de la S.A. Vautier Frères & Cie., à Grandson-Yverdon, a décidé de rembourser pour le 1er mai 1957 le solde des titres en circulation de l'emprunt susmentionné.

Dès cette date, ces titres, munis du coupon non échu au 1er novembre 1957, pourront être présentés pour le remboursement à Fr. 500 net par obligation. L'intérêt de ces titres cessera de courir dès le 1er mai 1957.

Le conseil d'administration se propose de faire prochainement une offre de conversion aux porteurs des titres en question.

Yverdon, le 25 janvier 1957. Le conseil d'administration.

Porzellanfabrik Langenthal AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 15. Februar 1957, 16:30 Uhr, im Hotel «Bären», Langenthal

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1956. Bericht der Kontrollstelle.
   Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates für 1957/59.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Legitimations- und Eintrittskarten werden jedem Aktionär direkt zugestellt.

Langenthal, den 25. Januar 1957. Der Verwaltungsrat.

Banque Galland & Cie S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 26 février 1957, à 11 heures 30, dans les bureaux de la banque, avenue du Théâtre 8, Lausanne.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes, seront à la disposition des actionnaires, prouvant leur qualité par le dépôt de leurs actions auprès de la banque, ou présentant un récépissé de dépôt, dès le 15 février 1957. Il leur sera délivré une carte d'admission à l'assemblée.

Lausanne, le 25 janvier 1957. Le conseil d'administration.

pebe

Zeitgemäss buchführen mit PEBE

Die PEBE-Buchhaltungs-Organisation bietet einzigartige Vorteile:

1. Ausbau nach dem Baukasten-Prinzip. Individuelle Anpassung an die jeweiligen Verhältnisse. Niedrige Anschaffungskosten.

2. Die textschreibende und rechnende PEBE-Buchungsanlage baut auf Maschinen auf, die jederzeit auch für andere Zwecke verwendet werden können, nämlich auf einer Korrespondenzmaschine (kombinierbar mit dem Buchungsapparat PEBE-Record) und auf einer Additionsmaschine (kombinierbar mit dem Synchronisiergerät PEBE-Adjutant). Daher maximale Ausnützung der Anlage.

Lernen Sie die PEBE-Buchhaltungs-Organisation näher kennen. Schreiben Sie uns:

Senden Sie ausführliche Unterlagen über die PEBE-Buchhaltung.

PEBE-Buchhaltungen - Formulardruckerei - Geschäftsbücherfabrik

P. BAUMER / Frauenfeld

Telephon 054/7 24 51

Foto Copie u. Druck

Sie verkaufen mehr,

wenn Sie Ihre schon gewonnenen Kunden durch originaltreue Referenzbriefe, Gutachten, Zeugnisse zu Ihren Interessenten sprechen lassen.
Fotokopien einzeln Fr. 1.20 oder nach Staffeltarif.
Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.
Fotodrucke ab 50 St. zu Fr. 21.20, 100 St. Fr. 25.70.

Hausamann

Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

Darlehen
bis
5000 Fr.

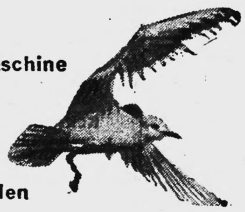
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Gummistiefel
Kautschuk und Industriebedarf AG. Winterthur
Tel. (052) 2 36 66

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Die Schreibmaschine mit der schwebenden Kraft:



Was beim Schreiben auf der Underwood electric so angenehm empfunden wird, ist nicht allein, dass die körperliche Anstrengung auf ein Mindestmass herabgesetzt ist, sondern vor allem, dass sie ohne lästigen Lärm arbeitet. Sie ist

in hohem Masse geräuscharm

ihr ruhiger Gang rührt daher, dass alle ihre arbeitenden Teile auf Gummi gelagert sind, der Wagonrücklauf mit Luft gebremst wird und der Motor still und zuverlässig, ohne Nebengeräusche, arbeitet

vollelektrisch
geräuscharm
formschön

Rufen Sie gleich heute oder morgen bei mir an, und die Maschine wird Ihnen vorgeführt. Es verpflichtet Sie zu nichts. Aber einmal kennen lernen müssen Sie sie

Generalvertreter für die Schweiz:

Cäsar Muggli

Zürich 1 · Lintheschergasse 15
Tel. 051 / 25 10 62

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

BANQUE POPULAIRE SUISSE
BANCA POPOLARE SVIZZERA

Die Delegiertenversammlung vom 25. Februar 1956 hat die statutengemässe Ablösung der

Genussscheine mit je Fr. 100.-

beschlossen. Gemäss Entscheid des Schweizerischen Bundesgerichts vom 25. Januar 1957 ist diese Auszahlung coupons- und verrechnungssteuerpflichtig. Nach gesetzlicher Vorschrift muss die Steuer dem Einreicher überbunden werden.

Gegen Abgabe des Genussscheines werden ab Dienstag, den 29. Januar 1957, **netto Fr. 70.—** (Fr. 100.— abzüglich 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer) von unsern sämtlichen Niederlassungen ausbezahlt.

Aargauische Hypothekenbank Brugg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 9. Februar 1957, 15 Uhr 30, im Hotel «Rotes Haus», in Brugg.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichts pro 1956 und Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns pro 1956.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1957.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen beim Hauptsitz Brugg und bei den Zweigniederlassungen der Bank in Baden, Laufenburg, Rheinfelden, Wohlen, Bremgarten, Döttingen-Klingnau, Frick, Möhlin, Zurzach und Wettingen auf.

Aktionäre und deren gesetzliche Vertreter, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis spätestens Donnerstag, 7. Februar 1957, beim Hauptsitz der Bank in Brugg oder bei einer der obenerwähnten Zweigniederlassungen unter Angabe der Zahl und Nummern ihrer Aktien schriftlich oder mündlich anzumelden und sich über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Die Anmeldung gibt das Recht auf den Bezug einer auf den Namen lautenden und durch Vollmacht übertragbaren Eintrittskarte, welche allein zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt.

Brugg, den 14. Januar 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Ersparnisanstalt Toggenburg AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 14. Februar 1957, nachmittags 3½ Uhr, im Hotel «Krone», Lichtensteig

Traktanden:

1. Feststellung der Präsenz und Bestellung des Bureaus.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1956, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Allgemeine Umfrage.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 4. Februar an auf unserem Bureau in Lichtensteig zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre aufgelegt und es können bei allen unseren Filialen Jahresberichte bezogen werden.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden sowohl beim Sitz in Lichtensteig, als auch bei unsern Niederlassungen in St. Gallen, Wil, Rapperswil, Flawil, Rorschach und Brunnadern bis zum 13. Februar gegen Ausweis des Aktienbesitzes abgegeben.

Lichtensteig, den 17. Januar 1957. Der Verwaltungsrat.

Société immobilière Rhône-Stand

La société devant entrer prochainement en liquidation, les créanciers sont invités à faire connaître leurs réclamations avant le jeudi 7 février 1957, à l'Etude de Me René Tchéraz, notaire, Place de la Fusterie 7, à Genève. **L'administrateur.**

SPEZIELLE WERKSTOFFE
für die
KERAMISCHE INDUSTRIE

1. Grundmaterialien und Glasuren für alle Fayencen- und Porzellanarten, berühmt in der ganzen Welt.
2. Mikronisierter Zirkon, das beste und billigste Trübungsmaterial.
3. Feuerfeste Materialien für Präzisionsguß und zur Herstellung von Turbinenschaufeln für die schnellsten Flugzeuge der Welt.
4. Hitzeregulatoren für Plastic-Kunststoffe, besonders geeignet für durchsichtiges Polyvinylchlorid.
5. Hochbrennbare Farben, unveränderlich bis zu mindestens 2000 Grad Celsius sowie feuerfeste, widerstandsfähige Anstrichfarben für Metalle.
6. Alorit Mahlstoffe für Kugelmühlen, welche Dank ihrer großen Härte, ihres hohen spezifischen Gewichtes und speziellen Kornform die höchste und feinste Mahlkraft gewährleisten.

W. Podmore & Sons Ltd.
Shelton
Stoke-on-Trent (England)
Generalvertreter für die Schweiz:
VON MAY & CIE
Amthausgasse 6, Bern
Telephon 2 87 01

Kaufmännisch gebildete Dame, gut präsentierend, sprachenkundig, an selbständiges Arbeiten gewöhnt,

X reisegewandt Vertrauensperson Stütze des Chefs

sucht sich zu verändern in Fabrikations- oder Handelsunternehmen. Zürich bevorzugt. - Offerten unter Chiffre OFA 6122 Zf an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber das Vermögen des am 30. November 1956 verstorbenen

Samuel Bernhard Lerch

geb. 1882, ledig, von Brittnau AG, zuletzt wohnhaft gewesen Zeppelinstrasse 8, Zürich 6, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 5. Januar 1957 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **28. Februar 1957** beim unterzeichneten Notariat anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 2, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 6, den 24. Januar 1957.

Notariat Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber das Vermögen des am 5. Dezember 1956 verstorbenen

Josef Jubin

gewesener Vertreter, geb. 1907, ledig, von Grandfontaine (Bern), zuletzt wohnhaft gewesen Riedtlistrasse 7, **Zürich 6**, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 5. Januar 1957 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **28. Februar 1957** beim unterzeichneten Notariat anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderung deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 2, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 6, den 24. Januar 1957.

Notariat Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar.

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.
Börsenstraße 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14
Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Die schönen Räume, die gute Küche und die feinen Weine laden zu angenehmem Aufenthalt im

HOTEL GLOCKENHOF ZÜRICH SIHLSTRASSE 31

wenige Schritte von der Bahnhofstr., T: 051/23 56 60

MAT - Transport AG
Zürich Basel London
Unsere Englanddienste bedeuten für Sie
ein Minimum
an Zeitverlust und Verpackungskosten,
ein Maximum
an Schnelligkeit und Zuverlässigkeit.

Scholl BÜRO-ORGANISATION

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich in allen Organisationsfragen

Gebr. Scholl AG, Zürich
Poststraße 3, Tel. 23 76 80

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiter AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Deutsche MESSEN

3.–14. März	LEIPZIG	
7.–12. März	NÜRNBERG	
8.–11. März	KÖLN	Hausrat
10.–14. März	FRANKFURT	
17.–19. März	KÖLN	Textil
28. April–1. Mai	FRANKFURT	Rauchwaren
28. April–7. Mai	HANNOVER	

Prospekte, Messekarten, Bahn- und Flugbillette, Belegung von Schlafwagen und Hotel- od. Privatzimmer durch die Reisebüros

DANZAS

Basel - Biel - Brig - Chiasso - Genf - Lugano - Schaffhausen - St. Gallen - Zürich

ZÜRICH
Hotel Trümpy - Walhalla
nächst Hauptbahnhof
Telephon (051) 42 54 00
Parkplatz. Gesellschaftssäli, Großrestaurant mit eigener Metzgerei. Zimmer mit Telephon, fl. Wasser, ab Fr. 7.30.

Unsere **Rechenmaschinen**
ADDITION und SUBTRAKTION
ohne Kontrollstreifen zu Fr. 190.–
mit Kontrollstreifen zu Fr. 290.–
sind äußerst vorteilheft. Verlangen Sie unverbindliche Vorführung
AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
Bahnhofstraße 6 BIEL

SOCIETE ANONYME
FIDUCIAIRE RAVIER
expert comptable diplomé
Bulle FRIBOURG Payerne

Die gute Gaststätte

BADEN
Hotel-Restaurant Bahnhof
David-Heß-Stube
Konferenz- und Ausstellungszimmer. Säle für Anlässe. Telephon (056) 2 76 60. H. Reitinger

BERN HOTEL **St. Gotthard** (beim Bahnhof)
Vorzüglich geeignet für Passanten und für längeren Aufenthalt. Im Geschäftszentrum und trotzdem sehr ruhige Zimmer mit modernstem Komfort. Zimmer zum Teil mit Radio. Telephon 2 16 11. G. Salis-Lüthi

BIGLEN
Hotel Bären
Die Ambiance für erfolgreiche Konferenzen und Sitzungen.
Telephon (031) 68 63 54
V. Senn-Berchtold

BRUGG
Hotel-Restaurant «Zum roten Haus»
Schöne Lokale für Sitzungen und Bankette. Prima Küche. Erstklassige Schweizer Weine. Alle Zimmer mit fließendem Wasser.
Telephon (056) 4 14 79. Bes.: K. Maurer-Baumann

BURGDORF
Hotel Bahnhof
empfiehlt sich bestens für Sitzungszimmer. Gutbürgerliche Küche. Parkplatz. Telephon (034) 2 12 98.
W. Dällenbach

HOTEL **Continental** LUZERN
beim Bahnhof
Morgartenstraße 4
Telephon 2 15 68
Verlangen Sie gefl. Offerte für Bankette und Spezialmenus! Ausstellungs- und Konferenzzimmer.
Niklaus Weibel

LAUFEN
Restaurant Löwen
Neu renoviert. Vorzügliche Küche.
Telephon 89 62 66
Familie O. Bähler-Dalcher

MÖRIGEN
Restaurant Sternen
Gute Lage am See. Empfiehlt sich für «Burezvieri» und gebackene Fische. Heimeliges Säli, geeignet für Sitzungen.
Telephon 7 11 15 Familie Huguenin

SION
Hôtel de la Planta
La Maison la plus moderne sur place, au Restaurant les bonnes vieilles traditions de la fine cuisine, cave réputée. Salles pour banquets.
Téléphone (027) 2 14 53. Blanc-Stulz

ST. GALLEN
Hotel Hecht
80 Betten, 40 Bäder. Bar. Grill-Room. Konferenzsäle.
Direktion: A. Kiefer

ST. GALLEN *Pfund*
Café-Restaurant
Bahnhofstraße 9
Telephon 22 60 14
Gepflegtes Essen im französischen Restaurant
Gartenterrassen
Boulevard-Café
Besitzer P. A. Lendi

ZÜRICH
Hotel Trümpy - Walhalla
nächst Hauptbahnhof Telephon (051) 42 54 00
Parkplatz. Gesellschaftssäli. Großrestaurant mit eigener Metzgerei. Zimmer mit Telephon, fl. Wasser, ab Fr. 7.30.